

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 17.12.2009
COM(2009)707 окончателен

2009/0191 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- На своето заседание на 21 септември 2009 г. Съветът в състав „Правосъдие и вътрешни работи“ упълномощи председателството на Съвета на Европейския съюз да подпише Споразумение между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него. Споразумението бе подписано от страните, като Исландия го подписа последна на 30 ноември 2009 г. и някои разпоредби се прилагат временно от тази дата.
- Целта на Споразумението е да даде възможност на Исландия и Норвегия да се присъединят към държавите-членки на ЕС в обмена на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрации на превозни средства, обмяната на информация във връзка с важни събития с трансгранично измерение и предоставянето на информация, целяща предотвратяването на терористични престъпления. Този тип обмен се извършва въз основа на т.нар. решение от Прюм (Решение 2008/615/ПВР на Съвета) и решението за неговото изпълнение (Решение 2008/616/ПВР на Съвета). Тези решения целят да подобрят обмяната на определени видове информация между органите, отговорни за предотвратяване и борба с престъпността.

- Европейският съюз подкрепя Исландия и Норвегия в усилията им да предотвратяват и да се борят с тероризма и с другите трансгранични престъпления при зачитане на основните права и по-специално зачитане на защитата на личните данни. Споразумението между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него цели да осигури пълното зачитане на основните права, записани в член 6 на Договора за Европейския съюз, и на принципите на пропорционалност и необходимост по отношение на правото на зачитане на личния и семейния живот и защитата на личните данни, както са определени в членове 7 и 8 на Хартата за основните права на Европейския съюз.
- Член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз гласи, че в случай на споразумения в области, за които се прилага обикновената законодателна процедура, Съветът приема решение за сключване на споразумението, след като получи одобрението на Европейския парламент.

- Ето защо Комисията препоръчва на Съвета, след като получи одобрението на Европейския парламент, да приеме решение за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1 буква г) и член 87, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

като има предвид че:

- (1) На 24 октомври 2008 г. Съветът упълномощи председателството на Съвета, подпомагано от Комисията, да започне преговори по Споразумение между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него.
- (2) В съответствие с Решение 2009/XXX/ПВР на Съвета от 21 септември 2009 г.² Споразумението бе подписано на 30 ноември 2009 г. при условие, че бъде сключено на по-късна дата.
- (3) В съответствие с член 8 някои разпоредби от Споразумението се прилагат временно от датата на подписването.

¹ ОВ С , , стр. .

² Все още не е публикувано.

- (4) Споразумението все още не е сключено. С влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. процедурите, които трябва да бъдат следвани от Европейския съюз за тази цел се уреждат от член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (5) Споразумението следва да бъде сключено.
- (6) [В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функциониране на Европейския съюз, Обединеното кралство и Ирландия участват в приемането на настоящото решение.]
- (7) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на това решение и не е обвързана със Споразумението, нито подлежи на прилагането му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Сключва се Споразумението между Европейския съюз и Исландия и Норвегия за прилагането на някои разпоредби на Решение 2008/615/ПВР на Съвета относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и на Решение 2008/616/ПВР на Съвета за изпълнение на Решение 2008/615/ПВР относно засилването на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност, и приложението към него.

Текстът на Споразумението, което се сключва, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Европейския съюз предвиденото в член 8, параграф 1 от Споразумението депозиране на инструмента за одобрение, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан със Споразумението.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Датата на влизане в сила на Споразумението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел, 17.12.2009.

За Съвета
Jacques BARROT
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ